

# 中国古建筑赏析

Appreciation of Chinese Traditional Architecture

● 主编 刘嘉祎



 北京理工大学出版社  
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

# 中国古建筑赏析

## Appreciation of Chinese Traditional Architecture

主 编 刘嘉祎  
副主编 石书羽 张 宁 刘 萍  
参 编 艾嘉禾 董明明 王 丹  
翻 译 钱 瑞



北京理工大学出版社

BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

## 内容提要

本书为辽宁鲁班工坊项目教材（双语版），全面、系统地介绍了中国古建筑从结构与构造到表现形式的相关内容，涵盖了中国古建筑中的宫廷建筑、民居建筑、园林建筑、中南海建筑等知识点。本书共分5个模块、21个项目式教学单元。每个项目都融入了思政课程元素，使学生可以通过中国古建筑更层次地了解中国传统文化。

本书既可作为职业院校学生通识教育类教材，也可作为相关行业社会人员及古建筑爱好者的参考用书。

版权专有 侵权必究

### 图书在版编目(CIP)数据

中国古建筑赏析：英文、汉文 / 刘嘉祎主编. --

北京：北京理工大学出版社，2023.2

ISBN 978-7-5763-1722-0

I. ①中… II. ①刘… III. ①古建筑—建筑艺术—中国—教材—汉、英 IV. ①TU-092.2

中国版本图书馆CIP数据核字（2022）第173511号

出版发行 / 北京理工大学出版社有限责任公司

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街5号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (总编室)

(010) 82562903 (教材售后服务热线)

(010) 68944723 (其他图书服务热线)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 河北鑫彩博图印刷有限公司

开 本 / 787毫米×1092毫米 1/16

印 张 / 20.5

字 数 / 473千字

版 次 / 2023年2月第1版 2023年2月第1次印刷

定 价 / 108.00元

责任编辑 / 钟 博

文案编辑 / 钟 博

责任校对 / 刘亚男

责任印制 / 王美丽

图书出现印装质量问题，请拨打售后服务热线，本社负责调换

# 前言

## PREFACE

本书是一本以中国古建筑为切入点，展现中国优秀历史传统的中英双语教材。本书立足“三教”改革，以职业教育发展新需求为抓手，在教材的理论体系、组织架构、内容描述方面都符合职业教育的教学需求、特点与规律。同时，本书充分体现了辽宁鲁班工坊的教育宗旨，并契合“一带一路”高等教育共同体的发展原则，推动“一带一路”沿线国家和地区大学之间在教育、文化等领域的全面交流与合作。

Taking Chinese traditional architecture as the entry point, *Appreciation of Chinese Traditional Architecture* is a Chinese-English bilingual textbook that aims at introducing excellent Chinese history and traditions. Based on the “Reform of teachers, textbooks and teaching methods”, this textbook fully adheres to the new requirement of developing vocational education and fits the teaching requirements, features and laws of vocational education in terms of the theoretical system, organizational structure and content. In the meanwhile, this textbook fully reflects the educational tenets of Liaoning Luban Workshop, conforms the principle of developing a community of higher education along the Belt and Road and aims to advance the comprehensive communication and cooperation of universities of countries and regions along the Belt and Road in fields such as education and culture.

本书为项目式教材，共分为5个模块、21个项目式教学单元。第一部分为中国古建筑的结构与构造，以基础的结构与构造为切入点，介绍古建筑的人文价值和艺术价值，及其对现代建筑的影响与启发，使学生们充分理解鲁班精神与大国工匠精神之所在；第二部分为中国古建筑表现形式中的宫廷建筑，使学生们通过领略故宫（紫禁城）木质结构的恢宏大气，了解中国的皇家文化以及建筑内涵，感受中国传统文化的博大精深；第三部分为中国古建筑表现形式中的民居建筑，详细阐述了南方民居与北方民居的建筑制式与设计风格，使学生们通过民间建筑进一步感知古人的智慧与创造力；第四部分为中国古建筑表现形式中的园林建筑，使学生们通过园林建筑元素、组成要素以及皇家园林与私家园林，感受古人造园的智慧，领略园林艺术的美学；第五部分为中南海，叙述了古建筑的前世今生，

并见证了中华人民共和国的成立。

As a project-based teaching material, this book can be divided into five chapters and twenty-one teaching units. The first chapter is about the structure and structure of Chinese traditional architecture. Starting from the basic structure and structure, it helps us understand the humanistic value and artistic value of ancient architecture, enlighten us about the creation of modern architecture, and fully understand the spirit of Luban and the workmanship spirit of our country. The second chapter introduces the palace architecture of Ancient Chinese architecture. By appreciating the magnificent wood architecture of the Forbidden City, readers can understand the royal culture and architectural connotation of China and experience the extensive and profound traditional Chinese culture. The third chapter introduces the residential architecture of Chinese ancient architecture, and elaborates the architectural system and design style of the folk architecture in the south and the north of China, which is conducive for learners to further perceive the wisdom and creativity of the ancients. The fourth chapter talks about the garden architecture of Ancient Chinese architecture. Through the garden architecture elements, components, as well as the royal garden and private garden, readers can feel the wisdom of ancient Chinese in building gardens and appreciate the aesthetics of garden art. Focusing on Zhongnanhai, the fifth chapter narrates the development of ancient buildings that can be seen as the witnesses of the founding of the People's Republic of China.

通过对中国古建筑的赏析，学生们可以认识到古建筑是人类遗产的实物表现、城市的凝固记忆，是城市意象的主体标志性符号。作为地域文化与灵魂的代表，可归属为文化遗产的古建筑，有着深厚的历史文化积淀和突出的建筑、艺术、科技以及美学上的价值。

Through the appreciation of Chinese ancient architecture, students can realize that ancient architecture is the expression of human heritage, the persistent memory of the city, and the main symbol of the city image. As the representative of regional culture and soul, ancient buildings can be classified as cultural heritage that with profound historical and cultural accumulation and prominent architectural, artistic, technological and aesthetic values.

编者

Editor

# 目 录

## CONTENTS

### 项目 1 从“墙倒屋不塌”说起

1.1 项目表单	001
1.2 理论指导	007
1.2.1 “墙倒屋不塌”的三个维度——建筑材料	007
1.2.2 “四梁八柱”	007
1.2.3 榫卯结构	008
1.3 中华民族传统文化精神解读	008
1.4 项目创新	009

### 项目 2 台基与地面

2.1 项目表单	010
2.2 理论指导	017
2.2.1 古建筑基本结构	017
2.2.2 台基与台基的作用	017
2.2.3 台基的形式	018
2.2.4 踏跺及踏跺的表现形式	020
2.2.5 古建筑地面	022
2.3 中华民族传统文化精神解读	023
2.4 项目创新	023

### 项目 3 墙体构造

3.1 项目表单	024
----------	-----

3.2 理论指导	030
3.2.1 古建筑墙体类型	030
3.2.2 古建筑墙体形式	032
3.2.3 古建筑墙体的作用	035
3.3 中华民族传统文化精神解读	035
3.4 项目创新	035

## 项目4 木构架构造

4.1 项目表单	036
4.2 理论指导	042
4.2.1 抬梁式木构架	042
4.2.2 穿斗式木构架	042
4.2.3 井干式木构架	043
4.3 中华民族传统文化精神解读	043
4.4 项目创新	043

## 项目5 斗拱构造

5.1 项目表单	044
5.2 理论指导	049
5.2.1 斗拱的含义	049
5.2.2 斗拱的作用	049
5.3 中华民族传统文化精神解读	050
5.4 项目创新	050

## 项目6 屋顶构造

6.1 项目表单	051
6.2 理论指导	057
6.2.1 古建筑屋顶的形制	057
6.2.2 重檐	058
6.2.3 攒尖顶	058
6.2.4 屋顶上的屋脊名称	058
6.2.5 万字顶	059
6.3 中华民族传统文化精神解读	059
6.4 项目创新	059

## 项目7 木装修

7.1 项目表单	060
7.2 理论指导	065
7.2.1 古建筑外檐装修	065
7.2.2 古建筑内檐装修	068
7.3 中华民族传统文化精神解读	070
7.4 项目创新	070

## 项目8 彩画

8.1 项目表单	071
8.2 理论指导	076
8.2.1 彩画的等级	076
8.2.2 彩画的特点	076
8.2.3 彩画的作用	077
8.3 中华民族传统文化精神解读	077
8.4 项目创新	077

## 项目9 宫廷建筑——紫禁城（故宫）

9.1 项目表单	078
9.2 理论指导	083
9.2.1 “样式雷”的概念	083
9.2.2 “样式雷”的起源	083
9.2.3 “样式雷”的分类	083
9.3 大国工匠精神解读	086
9.4 项目创新	086

## 项目10 宫廷建筑——外朝三殿

10.1 项目表单	087
10.2 理论指导	093
10.2.1 故宫外朝三殿的名称	093
10.2.2 太和殿	093
10.2.3 中和殿	094
10.2.4 保和殿	094

10.2.5 三大殿的“干龙吐水” .....	095
<b>10.3 中华民族传统文化精神解读</b> .....	095
<b>10.4 项目创新</b> .....	095

## 项目 11 宫廷建筑——屋脊十兽

<b>11.1 项目表单</b> .....	096
<b>11.2 理论指导</b> .....	101
11.2.1 屋脊十兽概况 .....	101
11.2.2 屋脊十兽的名称 .....	101
11.2.3 屋脊十兽的寓意 .....	101
<b>11.3 中华民族传统文化精神解读</b> .....	104
<b>11.4 项目创新</b> .....	104

## 项目 12 宫廷建筑——故宫的建筑色彩及象征

<b>12.1 项目表单</b> .....	105
<b>12.2 理论指导</b> .....	111
12.2.1 故宫中的色彩初印象 .....	111
12.2.2 故宫中的色彩美学解析及象征意义 .....	111
<b>12.3 中华民族传统文化精神解读</b> .....	115
<b>12.4 项目创新</b> .....	115

## 项目 13 小宅门——四合院

<b>13.1 项目表单</b> .....	116
<b>13.2 理论指导</b> .....	122
13.2.1 四合院的分类 .....	122
13.2.2 宅门的制式 .....	122
13.2.3 影壁的制式 .....	123
13.2.4 四合院各组成部分的名称及功能 .....	124
<b>13.3 中华民族传统文化精神解读</b> .....	126
<b>13.4 项目创新</b> .....	126

## 项目 14 大宅门——乔家大院

<b>14.1 项目表单</b> .....	127
------------------------	-----

14.2	理论指导	133
14.2.1	乔家大院的基本建筑制式	133
14.2.2	乔家大院的六院布局及建筑特色	133
14.3	中华民族传统文化精神解读	135
14.4	项目创新	135

## 项目 15 徽州民居

15.1	项目表单	136
15.2	理论指导	142
15.2.1	徽州民居基本建筑形制	142
15.2.2	徽州民居与四合院布局的区别	143
15.2.3	徽州民居建筑的特点	143
15.3	中华民族传统文化精神解读	144
15.4	项目创新	145

## 项目 16 福建土楼

16.1	项目表单	146
16.2	理论指导	152
16.2.1	福建土楼概览	152
16.2.2	承启楼的建筑制式及建筑特色	152
16.2.3	土楼的建筑材料及作用	152
16.2.4	田螺坑土楼	153
16.2.5	二宜楼	154
16.3	中华民族传统文化精神解读	155
16.4	项目创新	155

## 项目 17 园林中的建筑元素

17.1	项目表单	156
17.2	理论指导	162
17.2.1	中国古典园林中的建筑元素及其特点	162
17.2.2	中国四大名亭	163
17.2.3	江南三大名楼	164
17.3	中华民族传统文化精神解读	165
17.4	项目创新	165

## 项目 18 园林组成要素

18.1	项目表单	166
18.2	理论指导	172
18.3	中华民族传统文化精神解读	175
18.4	项目创新	175

## 项目 19 皇家园林

19.1	项目表单	176
19.2	理论指导	182
19.2.1	皇家园林概览	182
19.2.2	颐和园的功能及主要建筑布局	182
19.2.3	颐和园中的主要建筑元素及功能和作用	182
19.3	中华民族传统文化精神解读	185
19.4	项目创新	186

## 项目 20 私家园林

20.1	项目表单	187
20.2	理论指导	193
20.2.1	私家园林的建筑特点	193
20.2.2	中国四大名园	193
20.2.3	园林中的构景手法	193
20.2.4	园林中的植物	194
20.3	中华民族传统文化精神解读	195
20.4	项目创新	195

## 项目 21 中南海

21.1	项目表单	196
21.2	理论指导	202
21.2.1	中南海建筑概览	202
21.2.2	中华人民共和国成立	202

参考文献	311
------	-----

# CONTENTS

## 目 录

### Project 1 From “walls fall down, the house does not collapse”

<b>1.1 Theoretical guidance</b> .....	204
1.1.1 The three dimensions of “walls fall down, the house does not collapse” – building materials .....	204
1.1.2 “Four beams and eight columns” .....	205
1.1.3 Mortise and tenon construction .....	206
<b>1.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	207
<b>1.3 Project innovation</b> .....	207

### Project 2 Table base and ground

<b>2.1 Theoretical guidance</b> .....	208
2.1.1 Basic structure of ancient buildings .....	208
2.1.2 The role of table base and pedestal .....	209
2.1.3 Form of pedestal .....	209
2.1.4 Stomp and the expression of stomp .....	212
2.1.5 Ancient building grounds .....	215
<b>2.2 Interpreting the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	216
<b>2.3 Project innovation</b> .....	216

## Project 3 Wall construction

<b>3.1 Theoretical guidance</b> .....	217
3.1.1 Types of ancient architectural walls .....	217
3.1.2 Classification of ancient building wall forms by material .....	220
3.1.3 The role of the walls of ancient buildings .....	223
<b>3.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	224
<b>3.3 Project innovation</b> .....	224

## Project 4 Wooden frame construction

<b>4.1 Theoretical guidance</b> .....	225
4.1.1 Beam-bearing wooden frames .....	225
4.1.2 Bucket-type wooden frames .....	226
4.1.3 Well-dry wooden frames .....	227
<b>4.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	227
<b>4.3 Project innovation</b> .....	227

## Project 5 Arch structure

<b>5.1 Theoretical guidance</b> .....	228
5.1.1 The meaning of the arch .....	228
5.1.2 The role of arch .....	228
<b>5.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	229
<b>5.3 Project innovation</b> .....	230

## Project 6 Roof construction

<b>6.1 Theoretical guidance</b> .....	231
6.1.1 Roof form of ancient buildings .....	231
6.1.2 Overlapping eaves .....	232
6.1.3 Saved pinnacle .....	232
6.1.4 The names of the ridges on the roof .....	233
6.1.5 Wan Zi Ding .....	233
<b>6.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	234
<b>6.3 Project innovation</b> .....	234

## Project 7 Wood decoration

<b>7.1 Theoretical guidance</b> .....	235
7.1.1 Interior eaves decoration of ancient buildings .....	235
7.1.2 Interior eaves decoration of ancient buildings .....	239
<b>7.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	241
<b>7.3 Project innovation</b> .....	241

## Project 8 Color painting

<b>8.1 Theoretical guidance</b> .....	242
8.1.1 Grades of color painting .....	242
8.1.2 Characteristics of color painting .....	242
8.1.3 The role of color painting .....	244
<b>8.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	244
<b>8.3 Project innovation</b> .....	244

## Project 9 Palace Architecture — Forbidden City

<b>9.1 Theoretical guidance</b> .....	245
9.1.1 The Concept of “Yangshi Lei Archives” .....	245
9.1.2 The Origin of “Yangshi Lei Archives” .....	245
9.1.3 Classification of “Yangshi Lei Archives” .....	246
<b>9.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	248
<b>9.3 Project innovation</b> .....	249

## Project 10 Palace architecture — the three great halls of the outer court

<b>10.1 Theoretical guidance</b> .....	250
10.1.1 The name of the “three great halls of the outer court” .....	250
10.1.2 Taihe Hall .....	250
10.1.3 Zhonghe hall .....	252
10.1.4 Baohe hall .....	252
10.1.5 The “Thousand Dragons Spitting Water” in the Three Great Halls .....	252

10.2	Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture	253
10.3	Project innovation	253

## Project 11 Palace architecture — ten animal ornaments on house-ridges

11.1	Theoretical guidance	254
11.1.1	The overview of “ten animal ornaments on house-ridges”	254
11.1.2	The name of “ten animal ornaments on house-ridges”	254
11.1.3	The meaning of “ten animal ornaments on house-ridges”	254
11.2	Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture	258
11.3	Project innovation	258

## Project 12 Palace architecture — the aesthetics and symbols of color in the architecture of the Forbidden City

12.1	Theoretical guidance	259
12.1.1	First impression of color in the Forbidden City	259
12.1.2	Aesthetic interpretation and symbolism of colour in the Forbidden City	260
12.2	Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture	264
12.3	Project innovation	264

## Project 13 Small House Gate — the quadrangle

13.1	Theoretical guidance	265
13.1.1	The classifications of quadrangle	265
13.1.2	The system of house gate	265
13.1.3	Shadow wall system	267
13.1.4	The name and function of each component of the quadrangle	268
13.2	Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture	270
13.3	Project innovation	270

## Project 14 Great House Gate — Qiao Family Compound

14.1	Theoretical guidance	271
------	----------------------	-----

14.1.1	The basic architectural system of the Qiao Family Compound .....	271
14.1.2	The six courtyard layout and architectural features of the Qiao Family compound .....	271
<b>14.2</b>	<b>Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	<b>275</b>
<b>14.3</b>	<b>Project innovation</b> .....	<b>275</b>

## Project 15 Huizhou Folk Houses

<b>15.1</b>	<b>Theoretical guidance</b> .....	<b>276</b>
15.1.1	The basic architectural form of Huizhou houses .....	276
15.1.2	The difference between Huizhou houses and courtyard layout .....	277
15.1.3	The characteristics of Huizhou residential architecture .....	278
<b>15.2</b>	<b>Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	<b>279</b>
<b>15.3</b>	<b>Project innovation</b> .....	<b>280</b>

## Project 16 Fujian Tulou

<b>16.1</b>	<b>Theoretical guidance</b> .....	<b>281</b>
16.1.1	Overview of Fujian Tulou .....	281
16.1.2	Architectural style and architectural features of Chengqi building .....	281
16.1.3	Building materials and functions of Tulou .....	282
16.1.4	Tianluokeng Tulou cluster .....	282
16.1.5	Eryi Building .....	284
<b>16.2</b>	<b>Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	<b>285</b>
<b>16.3</b>	<b>Project innovation</b> .....	<b>285</b>

## Project 17 Architectural elements in the garden

<b>17.1</b>	<b>Theoretical guidance</b> .....	<b>286</b>
17.1.1	Architectural elements and characteristics in classical Chinese gardens .....	286
17.1.2	Four Famous Pavilions in China .....	288
17.1.3	Three Great Buildings of Southern China .....	289
<b>17.2</b>	<b>Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	<b>291</b>
<b>17.3</b>	<b>Project innovation</b> .....	<b>291</b>

## Project 18 Elements of the garden

<b>18.1 Theoretical guidance</b> .....	292
<b>18.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	296
<b>18.3 Project innovation</b> .....	296

## Project 19 Royal Gardens

<b>19.1 Theoretical guidance</b> .....	297
19.1.1 Overview of the Royal Gardens .....	297
19.1.2 Functions and main architectural layout of the Summer Palace .....	297
19.1.3 The main architectural elements in the Summer Palace and their functional roles .....	297
<b>19.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	302
<b>19.3 Project innovation</b> .....	302

## Project 20 Private Garden

<b>20.1 Theoretical guidance</b> .....	303
20.1.1 Construction characteristics of private garden .....	303
20.1.2 The Four Famous Gardens of China .....	303
20.1.3 Scenic techniques in gardens .....	304
20.1.4 Plants in the garden .....	305
<b>20.2 Interpretation of the spirit of traditional Chinese culture</b> .....	306
<b>20.3 Project innovation</b> .....	307

## Project 21 Zhongnanhai

<b>Theoretical guidance</b> .....	308
1. Overview of Zhongnanhai Architectural .....	308
2. Establishment of New China .....	309

<b>References</b> .....	312
-------------------------	-----